

**NAVOJI MIESTO
(UZBEKISTANO RESPUBLIKA)
IR VISAGINO SAVIVALDYBĖS (LIETUVOS RESPUBLIKA)
BENDRADARBIAVIMO SUTARTIS**

2022 m. balandžio 14 d. Nr. 5-468
Visaginas

Mes, žemiau pasirašiusios Navoji miesto, atstovaujama Navoji miesto Navoji apskrities mero Muchiddin Bazarov, ir Visagino savivaldybė, atstovaujama Visagino savivaldybės mero Erlando Galaguzo, toliau tekste – Šalys, siekdamos toliau stiprinti bendradarbiavimą švietimo, kultūros, turizmo, inovacijų srityse, vadovaudamosi lygybės ir abipusės naudos principais, susitarėme:

1 straipsnis

Šalys bendradarbiauja švietimo, kultūros, turizmo, inovacijų srityse vadovaudamosi galiojančiais Uzbekistano Respublikos ir Lietuvos Respublikos įstatymais. Šalys plėtoja ir stiprina lygybės, geros valios, partnerystės, abipusės naudos principais paremtus ryšius ir santykius.

2 straipsnis

Šalys ketina plėtoti abiem pusėms naudingą bendradarbiavimą šiomis prioritetinėmis kryptimis:

- švietimas;
- kultūra;
- turizmas;
- inovacijos.

3 straipsnis

Šalys stengiasi išsaugoti ir plėsti esamus bei kurti naujus ryšius tarp vietos savivaldybės institucijų, įstaigų.

Šalys keičiasi vietos savivaldybės, įstaigų, organizacijų, fondų ir įmonių darbo patirtimi įvairiose ūkio šakose, organizuoja bendrus susitikimus, keičiasi informacija, įgyvendina bendrus projektus.

Šalys organizuoja ir remia liaudies meistrų, meno saviveiklos kolektyvų kūrybinius mainus, bendrų projektų pristatymo, kultūrinių ir pramoginių renginių organizavimą.

4 straipsnis

Šios Sutarties vykdymo išlaidas kiekviena iš Šalių padengia savarankiškai.

Išlaidas, susijusias su oficialių delegacijų priėmimu arba specialiai bendradarbiavimo protokole aptartais atvejais, padengia priimančioji Šalis, vadovaudamasi užsienio šalių delegacijų priėmimo normomis, nustatytomis šalies teisės aktuose. Transporto išlaidas padengia išvažiuojančioji Šalis.

5 straipsnis

Siekdami priimti galutinį sprendimą dėl galimybės vykdyti programas ir projektus, įgalioti Šalių atstovai atlieka išankstines konsultacijas ir organizuoja konkrečius renginius, nurodydami jų vykdymo terminus, padedant ir dalyvaujant Asociacijai „Uzbekų kultūros centras“ Lietuvoje.

6 straipsnis

Ši Sutartis keičiama ir pildoma Šalių sutarimu, įforminama atitinkamais dokumentais, kurie yra neatsiejama Sutarties dalis.

Ginčus ir nesutarimus dėl šios Sutarties aiškinimo ir taikymo Šalys sprendžia konsultacijomis ir derybomis.

Ši Sutartis neriboja Šalių teisės vykdyti kitas bendradarbiavimo formas.

7 straipsnis

Sutartis sudaroma neribotam laikui, tačiau sutartį nutraukti gali kiekviena šalis, pranešusi apie tai raštu kitai šaliai prieš 6 mėnesius iki sutarties nutraukimo.

8 straipsnis

Šalys įsipareigoja imtis visų būtinų priemonių, reikalingų šiai sutarčiai įgyvendinti. Sutartis gali būti sustabdyta šalių susitarimu.

Navoji miesto Navoji
apskritis meras

Muchiddin Bazarov



Savivaldybės meras

Erlandas Galaguz

